

Undergraduate Students' Views on the Use of Web 2.0 Tool Quizlet in Ottoman Language Classes

Özlem BAŞ, Hacettepe University, Primary Education Department, ORCID ID: 0000-0002-0716-103X

Fahri TEMİZYÜREK, Gazi University, Turkish Education Department, ORCID ID: 0000-0002-0497-1045

Abstract

Ottoman language is the instrument of communication which is a part of our national culture and which enables us to read about our past. The integrating technology into undergraduate Turkish teaching department students' methods of learning Ottoman language will strengthen the ties between the past and the present. This paper aims to describe the contributions of Quizlet to the process of Ottoman language learning experiences of undergraduate students studying in the Turkish Language Teaching department. 54 first year undergraduate students who attended the Turkish Language Teaching department of a state university in Ankara were chosen and included in this study- which was designed as a qualitative case study in criterion sampling method. The data were collected online from the participants via semi-structured interview forms by means of Google Forms due to Covid 19 pandemic. Inductive analysis was used in analysing the data, and the findings were presented under thematic headings by visualising them. Coggle Web 2.0 tool was used in visualising the findings. As a result, it was found on the basis of the participants' views that using the Web 2.0 tool Quizlet in teaching Ottoman Language increased students' motivation in classes, that it raised their self-confidence in reading in the language, that they had fun in doing homework, that the applications and games related to the tool facilitated recalling and recognising the letters of Ottoman alphabet, raised students' reading and writing speed, made learning the grammar and spelling rules easier and that monitoring peer speed had impacts on students' own speed.

Keywords: Teaching Ottoman Language, Web 2.0, Quizlet



Inonu University
Journal of the Faculty of
Education
Vol 23, No 1, 2022
pp. 121-134
DOI:10.17679/inuefd.1052555

Article Type
Research Article

Received
02.01.2022

Accepted
15.04.2022

Suggested Citation

Baş, Ö. & Temizyürek, F. (2022). Undergraduate students' views on the use of web 2.0 tool quizlet in ottoman language classes, *Inonu University Journal of the Faculty of Education*, 23(1), 121-134. DOI: 10.17679/inuefd.1052555

This article was presented as a summary oral presentation at the International A. Haluk Dursun Turkish Culture Symposium held at Gazi University on August 18-22, 2021

EXTENDED ABSTRACT

Introduction

Web 2.0 tools receive the interest of educators and students due to the fact that they are easy to access, and they enable to design activities on various platforms in distance education. They differ in why they are used in second language teaching. However, the common point they have is that they improve users' digital literacy skills (Fadini & Finardi, 2015). Quizlet, one of the Web 2.0 tools which can be used in second language teaching, had ready-made content to be employed in Ottoman language classes. It can be easily accessed on the internet or by downloading the application onto mobile phones. The tool has rich content and includes word cards, games, listening and writing activities, tests, Ottoman-Turkish spelling and reading equivalents and word meanings (www.quizlet.com).

Purpose

Employing distance education and resultant increase in demand for Web 2.0 tools due to Covid 19 pandemic in particular led to the need for using Quizlet, a Web 2.0 tool also in Ottoman language classes. This current study is thought to be significant, because it presents qualitative data to exemplify the student-centred use of Web 2.0 tools especially. Furthermore, no other studies concerning the use of web 2.0 tools in teaching Ottoman language are available. It aims to describe the contributions of the Quizlet- which undergraduate students of Turkish Teaching department use in Ottoman language classes- makes to their process of learning. In line with this general purpose, it seeks answers to the question:

- Φ What views do students have on using the Web 2.0 tool Quizlet in terms of recalling the Ottoman alphabet, recognising the words and revision through homework?

Method

This paper was designed as a descriptive case study in qualitative study model (Yin, 2017, 39). The study can be said to have holistic single case design (Yıldırım & Şimşek 2012, 313). The case considered here displays undergraduate students' experiences in relation to the use of Quizlet, a Web 2.0 tool, in Ottoman language classes. 54 first year university students- 15 of whom were male and 39 of whom were female- who attended the Turkish Language Teaching Department of a state university in Ankara took part in the research on the basis of volunteering. The participants were chosen in criterion sampling method, and the criterion set here was to attend Ottoman language classes. Semi-structured interview form was used online as the tool of data collection and the participants' answers were saved in writing through Google Forms (<https://docs.google.com/forms>). The purpose in asking the participants to complete the interview form online was to reach greater number of participants during Covid-19 pandemic. Thus, the researchers coded the raw data through inductive analysis and distinguished categories and themes by obtaining the necessary concepts (Yıldırım & Şimşek 2021, 249-254). The findings were then visualised thematically. A Web 2.0 tool, Coggle, was used in visualising the findings (www.coggle.it). This research was conducted with the Ethical permission of Gazi University Ethical Commission dated 09.09.2021 and numbered E-77082166-604.01.02-"61473).

Findings

This section includes the findings obtained as a result of the content analysis of the data collected online interviews from the participants and the interpretations for the findings. Thus, the answer to the research question “what views do students have on using the Web 2.0 tool Quizlet in terms of recalling the Ottoman alphabet, recognising the words and revision through homework?” was sought in this section. The findings were presented in the categories and codes distinguished in the themes of “recognising Ottoman letters”, “recognising Ottoman words” and “effects on doing homework”. The Conclusion and Discussion section presents the results in detail and discusses them.

Discussion & Conclusion

The results obtained in this study demonstrate that employing Quizlet in Ottoman language classes increased motivation, made the students to have fun while doing homework and that it increased their self-confidence. No studies were found on the use of Web 2.0 tools in teaching Ottoman language but studies on second language teaching found similar results and reported that using the tool increased both teachers’ and students’ motivation and attitudes (Cephe & Balçıklı, 2012; Eren, 2015; Kaynar, 2019; Tzotzou, 2018). The participants stated that the applications and games of the tool facilitated recalling letters and recognising words, increased the reading and writing speed and made it easier to learn the rules of grammar and spelling through reinforcement, revision and memorisation. It was also reported in the post graduate thesis by Kaynar (2019) that French, German and Spanish teachers who were interviewed said that Web 2.0 tools provided users with rich content in language teaching. The results obtained by Persson and Nouri (2019, who found in their meta-analysis study, indicate that students made progress in reading, writing, listening and speaking skills and in vocabulary learning and that therefore using mobile applications was influential, were also supportive of the ones obtained in this study. Besides, the views stated by the participants in relation to the code distinguished for theme three in this study- the code that comparing students’ own speed with others while doing homework- was also remarkable. It was a result which demonstrated that Web 2.0 tools should be implemented on the basis of peer feedback- which was emphasised by Canham (2018). Despite the fact that the research results cannot be generalised due to the nature of qualitative studies, they describe concrete examples in terms of teaching Ottoman language.

The recommendations below are made on the basis of the results obtained in this paper:

- Φ Experimental studies on using technology in teaching Ottoman language could be performed.
- Φ The effects of Web 2.0 tools on attitudes and motivation in teaching Ottoman language could be investigated.

The effects of interactive feedback available in applications and games in Web 2.0 tools on teaching Ottoman language could be analysed.

Osmanlıca Dersinde Web 2.0 Aracı Quizlet Kullanımına İlişkin Üniversite Öğrencilerinin Görüşleri

Özlem BAŞ, Hacettepe Üniversitesi, Sınıf Eğitimi ABD, ORCID ID: 0000-0002-0716-103X

Fahri TEMİZYÜREK, Gazi Üniversitesi, Türkçe Eğitimi ABD, ORCID ID: 0000-0002-0497-1045

Öz

Osmanlıca millî kültürümüzün bir parçası olan ve geçmişimizi okumayı sağlayan bir iletişim aracıdır. Türkçe öğretmenliği alanında lisans eğitimine başlayan öğrencilerin Osmanlıca öğrenme yöntemlerinin teknoloji ile entegrasyonu geçmişin günümüzle arasında kurulan bağlarını geliştirecektir. Bu araştırmanın amacı Türkçe Öğretmenliği Ana Bilim Dalında öğrenim gören üniversite öğrencilerinin Osmanlıca dersinde kullandıkları Web 2.0 aracı Quizletle ilgili deneyimlerinin Osmanlıca öğrenme sürecine olan katkısını betimlemektir. Nitel desende durum çalışması olarak tasarlanan araştırmaya Ankara'da bir devlet üniversitesinin Türkçe Öğretmenliği Ana Bilim Dalında okuyan 54 birinci sınıf öğrencisi ölçüt örnekleme esas alınarak katılmıştır. Çalışma grubunun oluşturulmasında temel ölçüt Osmanlıca dersi alıyor olmaktır. Covid 19 süreci nedeniyle veriler katılımcılardan çevrimiçi ortamda yazılı olarak istenmiş, yarı yapılandırılmış görüşme formuyla Google Forms aracılığıyla toplanmıştır. Verilerin analizinde tümevarımcı analiz kullanılmış; bulgular, tematik başlıklar altında görselleştirilerek sunulmuştur. Bulguların görselleştirilmesinde Coggle Web 2.0 aracı kullanılmıştır. Araştırma sonuçlarına göre katılımcıların görüşleri Osmanlıca öğretiminde Web 2.0 aracı Quizlet'i kullanmanın onların ders motivasyonunu artırdığını, Osmanlıca okumada kendilerine güveni artırdığını, ödev yapmaktan eğlendiklerini; aracın uygulama ve oyunlarının pekiştirme, ezber ve tekrarlar yoluyla Osmanlıca harfleri hatırlamayı ve kelime tanımayı kolaylaştırdığını, öğrencilerin okuma ve yazma hızını artırdığını, Osmanlıca dilbilgisi, imlâ gibi konularda kuralları öğrenmeyi kolaylaştırdığını ve akran hızını takip etmenin öğrencilerin kendi hızı açısından etkili olduğu ortaya koymaktadır. Araştırma sonuçlarının Osmanlıca öğretiminde teknoloji tabanlı yeni uygulamalar açısından ışık tutması beklenmektedir.

Anahtar Kelimeler: Osmanlıca öğretimi, Web 2.0, Quizlet,



Inönü Üniversitesi
Eğitim Fakültesi Dergisi
Cilt 23, Sayı 1, 2022
ss. 121-134
DOI:10.17679/inuefd.1052555

Makale Türü
Araştırma Makalesi

Gönderim Tarihi
02.01.2022

Kabul Tarihi
15.04.2022

Önerilen Atıf

Baş, Ö. & Temizyürek, F. (2022). Osmanlıca dersinde web 2.0 aracı quizlet kullanımına ilişkin üniversite öğrencilerinin görüşleri. *Inönü Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 23(1), 121-134. DOI: 10.17679/inuefd.1052555

Bu makale 18-22 Ağustos 2021 tarihlerinde Gazi Üniversitesinde gerçekleştirilen Uluslararası A. Haluk Dursun Türk Kültürü Sempozyumu'nda özet sözel bildiri olarak sunulmuştur

Osmanlıca Dersinde Web 2.0 Aracı Quizlet Kullanımına İlişkin Üniversite Öğrencilerinin Görüşleri

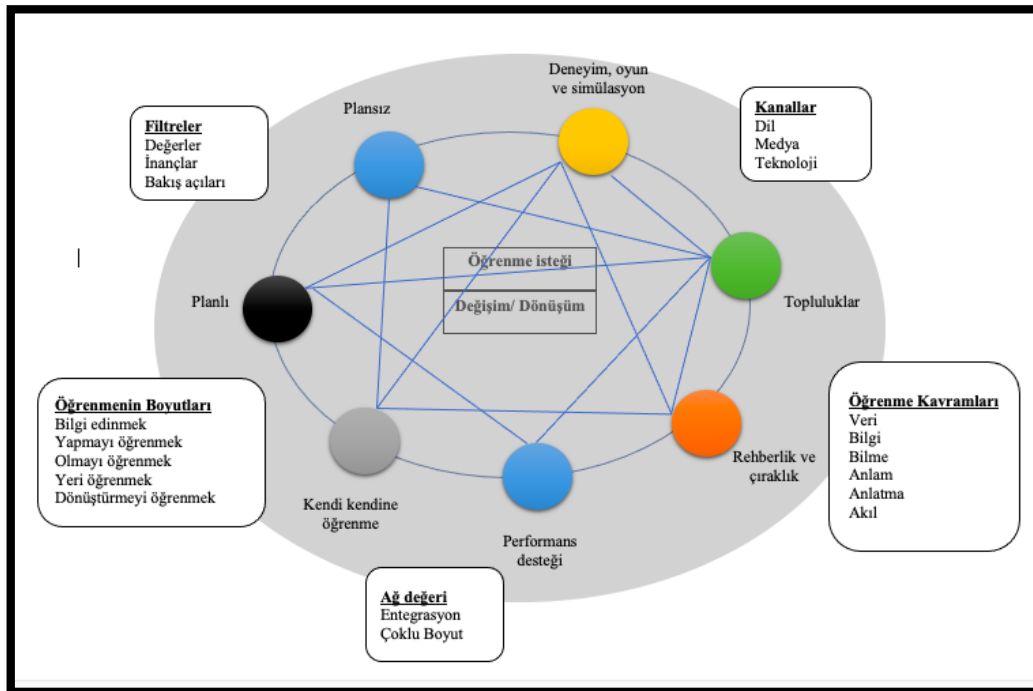
Web 2.0 araçları kolay erişilebilir olması ve uzaktan eğitim süreçlerinde farklı platformlarda etkinlik tasarlamayı sağlaması açısından eğitimciler ve öğrenciler tarafından yoğun ilgi görmektedir. Web 2.0 araçları dil öğrenme sürecinde öğrencileri ve öğretmenleri sınıf duvarlarının dışına çıkararak hayata dair uygulamalara taşımalarının yanında onları öğrenirken eğlendiren ve öğrenciyi öğrenmeyle meşgul ederek konuya odaklayan işlevlere sahiptir (Faizi, 2018). Web 2.0 araçları ikinci dil öğrenmede kullanım amaçları bakımından farklılıklar göstermektedir; ancak hepsinin ortak noktası kullanıcıların dijital okuryazarlık becerilerini geliştirmeyi sağlamasıdır (Fadini ve Finardi, 2015). İkinci dil öğretimi açısından yararlanılabilecek Web 2.0 araçlarından biri olan Quizlet ise Osmanlıca dersinde kullanılabilecek hazır içeriklere sahiptir. Quizlet aracı internetten veya cep telefonuna indirilen uygulama yoluyla kolaylıkla erişilebilmektedir. Aracın kelime kartları, oyunları, dinle-yaz, test çalışmaları kelimelerin Osmanlıca- Türkçe yazım ve okuma karşılıklarını vermesi ve kelimelerin anlamına ulaşmayı kolaylıkla sağlaması bakımından zengin içeriklere sahiptir (www.quizlet.com).

Türkiye’de ve yurt dışında yapılan araştırmalara ilişkin alan yazın taraması sonucunda Quizlet’in dil öğretiminde kullanımına yönelik bir çalışmaya rastlanamamıştır. Web 2.0 araçlarının dil öğretiminde kullanımına yönelik araştırmalar incelendiğinde öğrencilerin ve öğretmenlerin bu araçları kullanmak suretiyle derse karşı olumlu tutum geliştirdikleri vurgusu ön plana çıkmaktadır (Eren, 2015; Tzotzou, 2018; Cephe ve Balçıkınlı, 2012). Web 2.0 araçlarının dil öğretimi açısından zengin içerikler sunması bazı araştırmalarda diğer eğitimsel avantajı olarak belirtilmektedir (Persson ve Nouri, 2018; Kaynar, 2019; Stefancik ve Stradiotova, 2020).

Gülbahar (2019, 48-50) öğrenmeyi bir topluluk, sosyal ağ ya da veri tabanı bağlamında gerçekleşebilen bir süreç olarak ele almakta ve bilginin sadece ders alma yoluyla değil, iletiler, öğrenen topluluklar, sohbetler, arama sonuçları, bloklar, sözlükler, sanal geziler gibi pek çok farklı kanaldan erişebilir olduğunu vurgulamaktadır. Bu bağlamda kuramsal olarak öğrenme ve sistem ilişkisini Bağlantıcılık Kuramı ele alır ve *Bağlantıcılık Kuramını* bireylerin nasıl öğrendiğini açıklamaya çalışan bir kuram olarak tanımlar. Öğrenmeyi öğrenme araçları ve tasarım yaklaşımlarıyla destekleyen bilgi yapılandırma süreci olarak gören bu kuramda teknolojik araç gereçlerin hayatımıza yön vermesiyle öğrenmeyi etkileyen ağ, bir öğrenme ekosistemi olarak tanımlanmıştır. Şekil 1’de gösterilen bu yapı farklı türlerde e- içerik ve usta çırak ilişkisini gündeme getirmektedir.

Şekil 1

Bağlantıcılık Kuramı ve Öğrenme Ekolojisi (Gülbahar 2019, 49).



Yöntem

Araştırma Modeli

Bu araştırma, nitel araştırma modelinde betimsel durum çalışması olarak tasarlanmıştır (Yin 2017, 39). Araştırmanın bu bağlamda bütüncül tek durum deseni olduğu söylenebilir (Yıldırım ve Şimşek 2021, 313). Durum çalışması, gerçek ortamdaki davranış ve anlamı

konusunda yeni bir şeylerin öğrenmesine dayalı değerli ve derinlemesine anlamayı ortaya çıkarmayı amaçlar (Yin 2017, 4). Araştırmaların temeli olarak durumları kullanan tüm araştırmacılar için kritik soru şudur: “Bu durum nedir?” Bu soru araştırmacıların ve okuyucuların dikkatini, incelenen birim veya örnekten ilgilenilen olguyu ayırt etmeye odaklanmaktadır (Schwandt ve Gates 2021, 350). Araştırmada ele alınan durum, lisans öğrencilerinin Osmanlıca dersinde Web 2.0 aracı Quizlet kullanımına ilişkin deneyimleri neticesinde görüşlerini ortaya koymaktır.

Çalışma Grubu

Araştırmaya Ankara’da bir devlet üniversitesinin Türkçe öğretmenliği ana bilim dalında okuyan 15 erkek 39 kadın, 54 birinci sınıf öğrencisi gönüllü olarak katılmıştır. Katılımcıların seçiminde ölçüt örnekleme kriteri esas alınmış olup ölçüt, Osmanlıca dersine devam etmektir. Bir araştırmada gözlem birimleri belli niteliklere sahip kişiler, olaylar, nesnelere ya da durumlardan oluşturulabilir. Bu durumda örneklem için belirlenen ölçütü karşılayan birimler örnekleme alınır (Büyüköztürk ve diğ., 2016, 92). Araştırmanın katılımcılarından sadece 8’i daha önce Web 2.0 ile ilgili eğitim aldığı belirtilmiş, sadece 12’si daha önce Quizlet aracını kullandığı bilgisini vermiştir. Katılımcıların profili çoğunluğun Quizlet aracını ilk kez kullandığını göstermektedir.

Verilerin Toplanması ve Analizi

Araştırmada veri toplama yöntemi olarak çevrimiçi ortamda yarı yapılandırılmış görüşme formu kullanılmış ve Web 2.0 aracı olan Google Forms (<https://docs.google.com/forms>) aracılığıyla soruların cevapları yazılı olarak kaydedilmiştir. Yarı yapılandırılmış görüşme formunun çevrimiçi ortamda yazılı doldurulmasının istenmesinin sebebi Covid 19 Pandemisi nedeniyle çok sayıda katılımcıya çevrimiçi araçlar yoluyla ulaştırılmasıdır. Hazırlanan görüşme formu iki bölüme ayrılmıştır. Katılımcıların araştırmaya katılımını onayladığı ve bazı kişisel bilgiler (sınıf seviyesi, cinsiyet, daha önce Quizlet kullanıp kullanmama vb.) verdiği birinci bölüm ve araştırma sorusuna cevap aramak amacıyla hazırlanmış görüşme sorularının bulunduğu ikinci bölümdür. İkinci bölümde yer alan görüşme soruları hazırlandıktan sonra katılımcılar tarafından deneyimlerini ortaya koymaları için elektronik ortamda onlara ulaştırılmıştır.

Soru 1: Quizlet kullanarak yaptığınız ödevlerin Osmanlıca harflerini hatırlamaya nasıl bir etkisi olduğunu düşünüyorsunuz?

Sonda: Bu aracın hangi uygulaması (kartlar, oyunlar) harfleri hatırlamanıza daha fazla yardımcı oldu?

Soru 2: Quizlet kullanarak yaptığınız ödevlerin Osmanlıca kelime tanımaya nasıl bir etkisi olduğunu düşünüyorsunuz?

Sonda: Ödev yaparken yaşadığınız durumlarla ilgili örnekler vererek açıklayınız.

Soru 3: Quizlet kullanarak yaptığınız ödevlerin dil öğrenirken tekrarlar nasıl bir etkisi olduğunu düşünüyorsunuz?

Sonda: Deneyimlerinizden örnek veriniz.

Soru 4: Quizlet kullanarak yaptığınız ödevlerin burada belirtilmeyen başka katkıları oldu mu?

Sonda: Deneyimlerinizden örnek veriniz.

Verilerin toplanmasının ardından internet ortamında yer alan ham veriler içe aktararak arşivlenmiştir. Daha sonra veri analizi aşamasına geçilmiştir. Verilerin analizi için tematik kodlama yapılmıştır. Bu nedenle ilk aşamada ortaya çıkan kodlardan yola çıkarak verileri, genel düzeyde açıklayabilen ve kodları belirli kategoriler altında toplayabilen temaların bulunması gerçekleştirilmiştir. Bu bağlamda araştırmacılar tümevarımcı analiz yoluyla ham verileri kodlamış ve verilerden çıkarılan kavramlara kategorilere ve temalara ulaşmışlardır (Yıldırım ve Şimşek 2021, 249-254). Elde edilen bulgular, tematik olarak görselleştirilmiştir. Bulguların görselleştirilmesinde Web 2.0 araçlarından biri olan Coggle kullanılmıştır (www.coggle.it). Bulguların gözden geçirilmesi amacıyla araştırmacılar tarafından “Durum Çalışması Değerlendirmesi” (Yin 2017, 167) yapılmış, araştırma sorusu bağlamında verilerin toplanması ve elde edilen ham verinin analizi süreçlerinde ortaya çıkan değişiklikler kontrol edilmiştir.

Araştırmada yer alan 54 katılımcı “Katılımcı 1, Katılımcı 2,...Katılımcı 54” biçiminde K harfi ile kodlanarak ham verilerden alıntılar yapılmış ve görsel temsillerin altına veri teyidi amacıyla katılımcı görüşleri derinlemesine açıklama yapmak üzere yerleştirilmiştir. Araştırmada gönüllü katılım esas alınmakla beraber etik kurallar çerçevesinde katılımcıların isimleri gizli tutulmuştur. İsimleri gizli tutma, mahremiyeti korumak için kullanılan bir stratejidir ve çoğu nitel araştırmacı tarafından kullanılır (Hammersley ve Traianou 2017, 170). Bu araştırma Gazi Üniversitesi 09.09.2021 tarihli ve “E-77082166-604.01.02-161473” sayılı Etik Komisyonu izni ile yürütülmüştür.

Ayrıca teyit edilebilirlik açısından katılımcı teyidi sağlamak için analizler katılımcılardan birine okutulmuştur. Araştırmanın inandırıcılığını sağlamak için tüm veriler ve analizler başka araştırmacıların inceleyebileceği şekilde arşivlenmiş ve uzman incelemesi yoluyla nitel araştırma ve Osmanlıca alanında uzman bir Profesör doktordan görüş alınmıştır. Araştırmada aktarılabilirlik sağlamak için amaçlı örnekleme metodu kullanılmış, araştırma süreci ayrıntılı betimlenmiştir. Araştırmacılar elde edilen bulguların tutarlı olup olmadığını çapraz kontrol yaparak tutarlılık incelemesi yoluyla irdelemişlerdir. Ancak bu araştırma nitel araştırmanın doğası gereği betimlenen durum ile sınırlıdır, araştırma sonuçları genellemez.

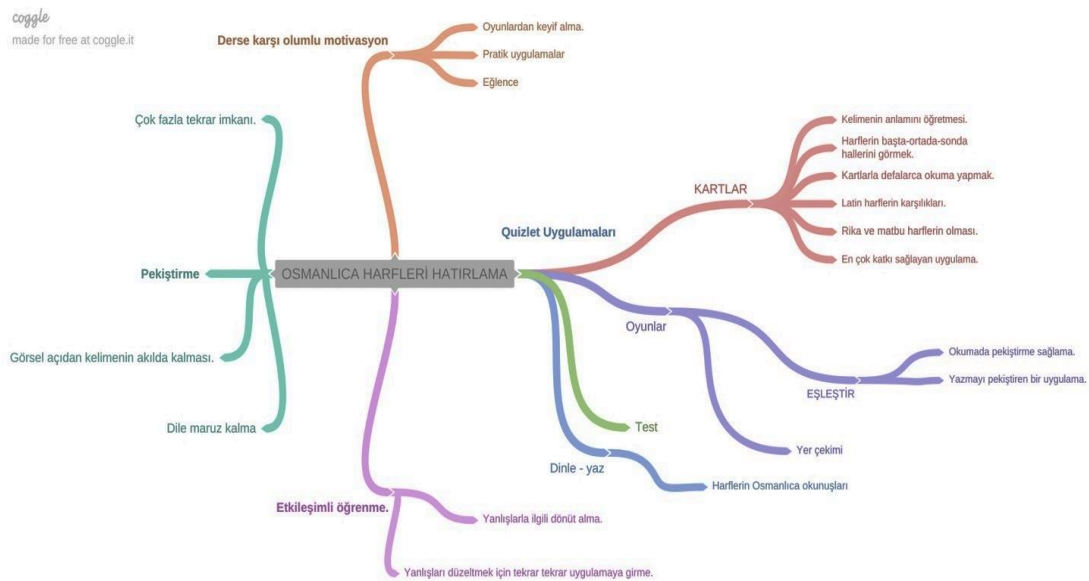
Bulgular

Bu bölümde katılımcılardan çevrimiçi yazılı görüşme yoluyla toplanan verilerin içerik analizi sonucunda elde edilen bulgulara ve bu bulgulara ilişkin yorumlara yer verilmiştir. Bu doğrultuda “Osmanlıca dersinde Web 2.0 aracı Quizlet kullanımı hakkında Osmanlı alfabesini hatırlama, kelime tanıma, ödevler yoluyla tekrar yapma açısından öğrenci görüşleri nelerdir?” araştırma sorusuna cevap aranmıştır. Elde edilen bulgular “Osmanlıca Harfleri Tanıma”, “Osmanlıca Kelime Tanıma” ve “Ödev Yapmaya Etkisi” temaları altında ortaya çıkan kategori ve kodlarla ortaya konmuştur.

Katılımcılara “Quizlet kullanarak yaptığınız ödevlerin Osmanlıca harfleri hatırlamaya nasıl bir etkisi olduğunu düşünüyorsunuz? Bu aracın hangi uygulaması (kartlar, oyunlar) harfleri hatırlamanıza daha fazla yardımcı oldu?” sorusu sorulmuş ve elde edilen veriler, Osmanlıca harfleri tanıma teması altında kategorilere ayrılarak görselleştirilmiştir. Şekil 2’de Osmanlıca harfleri tanıma teması altında yer alan kategoriler ve kodlar yer almaktadır.

Şekil 2

Osmanlıca Harfleri Tanıma Teması



Şekil 2 Quizlet uygulamaları, pekiştirme, motivasyon ve etkileşimli öğrenme olmak üzere dört kategoride ortaya çıkan kodlardan oluşmaktadır. Buna göre Osmanlıca harfleri hatırlamada özellikle bu Web 2.0 aracında bulunan kartlar uygulamasının çok faydalı olduğu görülmektedir. Uygulamanın tekrar boyutunun çeşitli kodlarda yer alması Osmanlıca harfleri pekiştirmeyi sağlamakta ve öğrenciler dönüt alabildikleri için etkileşimli öğrenme gerçekleşmektedir. Kartlar uygulamasına ilişkin aşağıdaki katılımcı yorumları bu bulguyu desteklemektedir.

“Bence, Quizlet sayesinde Osmanlıca harfler, daha kolay hatırlanabiliyor. Uygulamalardan çoğu etkili olmakla birlikte "kartlar" uygulamasının harfleri hatırlamamda daha fazla yardımcı olduğunu düşünmekteyim.” K4

“Ben en çok kartları sevdim, dil öğreniminde de yaygın olarak kullanılan bir yöntem olduğu için en çok onu kullandım. Harfleri sık sık görmenin doğal olarak onların nasıl yazıldıklarını, başta sonda ve ortadaki hallerini aklımızda tutmada çok etkili bir yöntem olduğunu düşünüyorum.” K8

“Özellikle kartlardaki kelimeleri okumaya çalışırken defalarca kez harflere maruz kalıyoruz. Maruziyet, bir dilin ya da alfabenin en iyi öğrenilme biçimi olduğundan kartların bu eylemi eğlenceli bir şekilde bizlere sunduğu görüşümdedir.” K16

“Kartlar seçeneğinde çalışırken bir harfin farklı kelimelerde birçok örneğini görmem o harfi öğrenmemde oldukça etkili oldu. Uygulamalardan en çok yerçekimi uygulamasını beğendim çünkü kelimeleri bilmemizi isterken bunu oyunlaştırarak yapıyor ve bir süre sonra da sıkılmamı engelliyordu. Puan ve seviye sistemiyle de her seferinde daha fazla puan yapmaya çalışıyordum.” K25

Quizlet kullanımı ders motivasyonunu artırmayı ve Osmanlıca çalışmaktan keyif almayı sağlamaktadır. Bu bulgular göstermektedir ki Osmanlıca harfleri hatırlamada tekrar çok kritik bir öneme sahiptir, Quizlet aracında bulunan özellikle kartlar ve eşleştir uygulamaları tekrar çalışmasını eğlenceli bir formatta etkileşimli olarak pekiştirmektedir. Katılımcıların ders motivasyonunun artması ve tekrar çalışmaları yapmalarına ilişkin ham veriler aşağıda sunulmuştur.

“Quizlet kullanarak yaptığım ödevler Osmanlıca dersine olan yaklaşımımı olumlu yönde değiştirdi, Osmanlıca dersini daha eğlenceli ve pratik şekilde öğrenmeme yardımcı oldu. Ayrıca harfleri hatırlamama daha fazla yardımcı oldu.” K28

“Quizlet sayesinde ders sürecinde öğrendiğim Rika ve matbu harflerini kartlar, yerçekimi ve eşleştirme oyunları sayesinde tekrar ederek pekiştirdim.” K31

“Oyun formatında uygulamalar yapıldığı için sıkılmadan öğrenebildiğimi fark ettim. Yanlışlarımı düzeltmek için tekrar tekrar girdim bu da pratikleşmemi ve akılda kalıcılığı artırdı. En faydalı bulduğum uygulaması ise eşleştirme oldu.” K53

Katılımcılara “Quizlet kullanarak yaptığınız ödevlerin Osmanlıca kelime tanımaya nasıl bir etkisi olduğunu düşünüyorsunuz? Ödev yaparken yaşadığınız durumlarla ilgili örnekler vererek açıklayınız.” sorusu sorulmuş ve elde edilen veriler, Osmanlıca kelime tanıma teması altında kategorilere ayrılarak görselleştirilmiştir. Şekil 3’te Osmanlıca kelime tanıma teması altında yer alan kategoriler ve kodlar yer almaktadır.

Şekil 3

Osmanlıca Kelime Tanıma Teması



Şekil 3'te Quizlet uygulama çeşitliği, çok sayıda kelime içermesi, aşinalık sağlaması ve Osmanlıca dersi konularına olan etkisi olmak üzere dört alt kategoriye ilişkin kodlar yer almaktadır. Quizlet uygulamasının katılımcılar tarafından belirtilen önemli bir avantajı katılımcıların Osmanlıca kelimelerin doğru anlamlarına kolaylıkla ulaşabilmeleri olmuştur. Ayrıca Şekil 3'teki en önemli bulgu bu uygulamanın dersle ilgili temel konuları kavramaya olan etkisine ilişkin kodlardır. Osmanlıca dersinde öğrenilen Arapça ve Farsça kökenli kelimeleri ayırt etme ve dilbilgisi yapılarını kavrama açısından Quizlet'in etkili olduğu dile getirilmiştir. Bu bulgularla ilgili katılımcı görüşleri aşağıda yer almaktadır.

"Quizlet sayesinde derste yeni konu işlediğimizde bazı kelimeler aklıma geldi örneğin ismi fail konusu gibi..." K12

"Anlamını bilmediğim yabancı (Arapça-Farsça kökenli) kelimelerin öğrenilmesine ve hatırdta kalmasına yardımcı oldu." K14

"Ödevlerde araştırma kaygısını azaltan yardımcı açıklamalar bulunuyor. Örneğin kart ve benzeri etkinliklerde bilmediğimiz kelimelerin anlamlarını sayfa içerisinde rahatlıkla bulabiliyoruz. Bu da kelimeleri anlamlı hale getirmemize yardımcı oluyor. Kendi çabamızla bir kelimeyi araştırdığımızda internette yanıltıcı veriler bulabiliyoruz ancak bu sistemde bizlere doğru anlamsal karşılıklar sunuluyor." K16

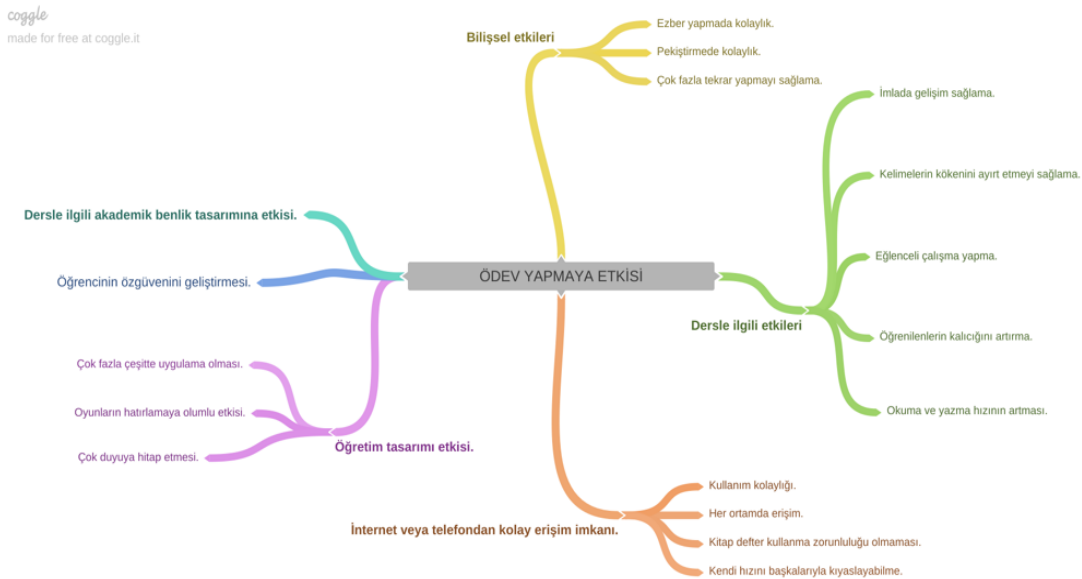
"Osmanlıca dersinde metinleri okurken çok fazla Arapça ve Farsça kelimeye denk geliyoruz. Anlamlarını bilmediğimiz kelimeleri okumakta zorlanıyoruz. Bu uygulama sayesinde anlamlarını öğreniyorum ve kelimeleri çok daha hızlı okuyabiliyorum." K22

"Bir ödev yaparken aynı anda en az 5 kelime öğreniliyor. Bilhassa eşleştirme oyunlarında bildiğimi sandığım ama tam olarak bilmediğim kelimelerin de doğrusunu öğreniyor, pekiştiriyorum. Misalen, zât kelimesini yüksek şahıs gibi bir anlam olarak biliyordum. Kendi demekmiş. Eşleştirme kartlarında da karşıma çıkan Osmanlıca yazılı kelimeler, bir müddet sonra göz alışkanlığı yarattığından, birkaç tekrar sonrasında iyice pekiştiriliyor." K29

Katılımcılara "Quizlet kullanarak yaptığınız ödevlerin dil öğrenirken tekrarlarla nasıl bir etkisi olduğunu düşünüyorsunuz? Deneyimlerinizden örnek veriniz." sorusu sorulmuş ve elde edilen veriler, ödev yapmaya etkisi teması altında kategorilere ayrılarak görselleştirilmiştir. Şekil 4'te ödev yapmaya etkisi teması altında yer alan kategoriler ve kodlar yer almaktadır.

Şekil 4

Ödev Yapmaya Etkisi Teması



Şekil 4’te Quizlet kullanımının katılımcı görüşlerine göre bilişsel etkileri, dersle ilgili etkileri, öğretim tasarımına etkisi, kolay erişim imkânı ve akademik benlik tasarımına etkisi kategorileri altında kodlar yer almaktadır. Elde edilen kodlar göstermektedir ki Osmanlıca dersinde Quizlet aracıyla ödev yapmak özellikle defter kitap gerektirmediği ve her an telefonda ulaşılabilirliği olduğu için kullanım kolaylığı sağlamaktadır. Etkileşimli kartlar ve oyunlar eğlenceli ödev yapmayı sağlamış ve çok tekrar, ezber ve pekiştirme sayesinde alıştırmalarla ders konularında daha fazla öğrenme gerçekleşmiştir. Bu durum da öğrencilerin Osmanlıca okuma ve yazma konusunda özgüveninin artmasını sağlamıştır. Bu temaya ilişkin katılımcıların görüşleri aşağıda yer almaktadır.

“Genel olarak, öğrenme motivasyonumu artırdığını söyleyebilirim. Zira, eğlenerek öğrenmeyi gerçekleştirebiliyorum. Bunun yanında "öğren" uygulamasıyla kelimelerin anlamlarını yazmamız isteniyor. Başlarda bazı kelimeleri imlâ bakımından yanlış yazdığımda, uzun â yerine uzun olmayan a kullanma gibi, uygulama bu kelimeleri tekrar tekrar soruyor. Böylece bunların doğru yazımını da öğreniyorum.” K4

“Kelimeleri farklı uygulamalarla (dinle-yaz, eşleştir, test vb.) unutmamızı düşüyor ve kelimeleri öğrenmemiz kolaylaşıyor. Örneğin Nev-civani kelimesini farklı uygulamalarla tekrar ettiğim için öğrenmem ve akılda kalıcılığı kolaylaştı.” K26

“Kelime öğrenirken zorlanan birisi olarak yeni öğrendiğim kelimeleri oyunlarla pekiştirmek, tekrar etmek öğrenmemi daha eğlenceli ve daha pratik hale getirdi. İlk sefer oyun oynadığım zaman hatırlayamadığım kelimeleri tekrar oynadığımda hatırlayabildim.” K30

“Evimizde bulunmasak, kitaplarımız yanımızda olmasa bile telefonda ya da bilgisayardan uygulamayı açıp dersimiz hakkında tekrar yapıp çalışabiliyoruz. Nerede olursak olalım yeni kelimeler öğrenebiliyoruz. Bu yüzden uygulamanın faydalı olduğunu düşünüyorum.” K36

Tartışma, Sonuç ve Öneriler

Türkçe Öğretmenliği Ana Bilim Dalında öğrenim gören üniversite öğrencilerinin Osmanlıca dersinde kullandıkları Web 2.0 aracı Quizletle ilgili deneyimlerinin öğrenme sürecine olan katkısını betimlemenin amaçlandığı bu araştırma sonuçları; katılımcıların Osmanlıca dersinde Web 2.0 aracı Quizlet'i kullanmanın ders motivasyonunu artırdığını, ödev yapmaktan eğlendiklerini ve katılımcıların kendilerine güvenlerinin arttığını ortaya koymaktadır. Web 2.0 araçlarının Osmanlıca öğretiminde kullanımına yönelik bir araştırmayla ilgili sonuçlara rastlanamamış fakat ikinci dil öğretiminde kullanımının benzer sonuçlar içerdiğine ilişkin araştırmalar gerek öğretmenlerin gerek de öğrencilerin tutum ve motivasyonunu artırdığı yönünde sonuçlar ortaya koymaktadır (Eren, 2015; Tzotzou, 2018; Cephe ve Balçıkınlı, 2012; Kaynar, 2019).

Katılımcılar, Quizlet aracının uygulama ve oyunlarının pekiştirme, ezber ve tekrarlar yoluyla Osmanlıca harfleri hatırlamayı ve kelime tanımayı kolaylaştırdığı, okuma ve yazma hızını artırdığı, Osmanlıca dilbilgisi, imlâ gibi konularda kuralları öğrenmeyi kolaylaştırdığı görüşlerini dile getirmişlerdir. Kaynar'ın (2019) yüksek lisans tezinde de Fransızca, Almanca, İspanyolca öğretmenleriyle yapılan görüşmeler sonucunda Web 2.0 araçlarının öğrencilere dil öğretimi konuları açısından zengin içerikler sunduğu sonuçları ifade edilmiştir. Okuma, yazma, dinleme, konuşma becerilerinde ve kelime öğretiminde öğrencinin gelişim kaydettiği; bu nedenle mobil uygulamalar kullanmanın etkili olduğuna ilişkin meta analiz çalışması yapan Persson ve Nouri'nin (2018) araştırması da bu araştırmada elde edilen sonuçları desteklemektedir. Ayrıca bu araştırmanın üçüncü temasında ortaya çıkan kodlardan biri olan katılımcıların ödev yaparken kendi hızını başkalarıyla karşılaştırabilmeleri yönündeki görüşleri dikkate değerdir. Bu sonuç Canham'ın (2018) araştırmasında vurguladığı Web 2.0 araçlarının akran geri bildirimini esas alınarak uygulanması gerektiğini ortaya koymaktadır. Araştırma sonuçları nitel araştırmanın doğası gereği bir sınırlılık olarak genellenememekle birlikte Osmanlıca öğretimi açısından somut örnekleri betimlemektedir.

Bu araştırmada elde edilen sonuçlardan yola çıkarak aşağıdaki öneriler sunulmuştur:

- Osmanlıca öğretiminde teknoloji kullanımına yönelik deneysel araştırmalar yapılabilir.
- Web 2.0 araçlarının Osmanlıca öğretiminde tutum ve motivasyona etkisine bakılabilir.
- Web 2.0 araçlarında yer alan uygulama ve oyunlardaki etkileşimli dönütlerin Osmanlıca öğretimindeki etkisi incelenebilir.

Çıkar Çatışması Bildirimi

Yazar(lar), bu makalenin araştırılması, yazarlığı ve/veya yayınlanmasına ilişkin herhangi bir potansiyel çıkar çatışması beyan etmemiştir.

Destek/Finansman Bilgileri

Yazar(lar), bu makalenin araştırılması, yazarlığı ve / veya yayınlanması için herhangi bir finansal destek almamıştır.

Etik Kurul Kararı

Bu araştırma için Gazi Üniversitesi kurumundan 09.09.2021 tarihli ve "E-77082166-604.01.02-161473" sayılı etik izin alınmıştır.

Kaynakça

- Büyüköztürk, Ş; Kılıç Çakmak, E.; Akgün, Ö. E. ; Karadeniz, Ş. & Demirel , F. (2016). *Bilimsel araştırma yöntemleri*. 22. Baskı. Pegem A Akademi.
- Canham, N. (2017). Comparing Web 2.0 applications for peer feedback in language teaching: Google Docs, the Sakai VLE, and the Sakai Wiki. *Writing & Pedagogy*, 9(3), 429-456.
- Cephe, T.P. & Balçıklı, C. (2012). Web 2.0 tools in language teaching: what do students teachers think? *International Journal on New Trends in Education and Their Implications*, 3(1), 1-12.
- Eren, Ö. (2015). Vocabulary learning on learner- created content by using Web 2.0 tools. *Contemporary Educational Technology*, 6 (4), 281-300.
- Fadini, K. A. & Finardi, K. R. (2015). *Web 2.0 tools for the L2 class*. International Conference on Education and New Developments, (-), 603-607.
- Faizi, R. (2018). Teacher's perceptions towards using Web 2.0 in language learning and teaching. *Educ Inf Technol*, 23, 1219-1230.
- Gülbahar, Y. (2019). *E- öğrenme*. Pegem Yayıncılık.
- Hammersley, M. & Traianou, A. (2017) *Nitel araştırmalarda etik*. Çev. Sibel Balcı- Berat Ahi. Anı Yayıncılık.
- Kaynar, T. (2019). *Web 2.0 araçlarının yabancı dil öğretiminde kullanımı*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Marmara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü. İstanbul, Türkiye.
- Persson, V. & Nouri, J. (2018). A systematic review of second language learning with mobile Technologies. *International Journal of Emerging Technologies in Learning (IJET)*, 13 (2), 188-210.
- Scwandt, T. & Gates, E. F. (2021) *"Durum Çalışması Yöntemi"*. SAGE Nitel Araştırmalar Kılavuz Kitabı. Eds. Norman K. Denzin ve Yvonna S. Lincoln, Çeviri Eds. Gülay Ekici- Sabahattin Yeşilçınar. Vizetek Yayıncılık, , pp 349-366.
- Stefancik, R.& Stradiotova, E. (2020). Using web 2.0 tools podcast in teaching foreign languages. *Advanced Education*, 14, 46-55.
- Tzotzou, M. (2018). Integrating Web 2.0 technologies into EFL learning in Greek state- school context: a mixed- method study. *Research Papers in Language Teaching and Learning*, 9 (1), 32-55.
- Yıldırım, A. & Şimşek, H. (2021). *Sosyal bilimlerde nitel araştırma yöntemleri*. 12. Baskı. Seçkin Yayıncılık.
- Yin, R. K. (2017). *Durum çalışması araştırması uygulamaları*. Çev. Prof. Dr. İlhan Günbayı. Nobel Yay.
- Web 2.0 aracı "Coggle". www.coggle.it (Alındı: 12.06.2021)
- Web 2.0 aracı "Google Forms". <https://docs.google.com/forms/u/0/> (Alındı: 20.05.2021)
- Web 2.0 aracı "Quizlet". www.quizlet.com (Alındı: 12.06.2021)

İletişim/Correspondence

Doç. Dr. Özlem BAŞ , ozlembas@hacettepe.edu.tr

Prof. Dr. Fahri TEMİZYÜREK, fahri@gazi.edu.tr